

- 'ino maoli kāna hana!* Oh, oh, his work is downright wicked!
- kā.i.** n. A variety of taro, the corms of which are fragrant when cooked and, though tough, yield excellent poi. Kinds are qualified by the terms *'ele'ele*, *kea*, *ke'oke'o* (said to be reserved for chiefs), *koi*, *nenene*, *pala*, *'ula'ula*, *uliuli*, *welo 'eka*. *Ua 'ai i ke kāi koi o 'Ewa*, having eaten of the very choice *kāi koi* taro of 'Ewa [said of a sweetheart one can't forget].
- ka'i.** 1. nvt. To lead, direct, lift up and carry; to walk or step in a row or procession, or as a child learning to walk; to come dancing out before an audience; the chant during which dancers appear and leave; to train, as for racing (Malo 219). Cf. *'aha 3*, *alaka'i*, *hāka'i*, *huaka'i*. *Ka'i 'auna*, to move in a flock, herd, company. *Ka'i . . . i ke ka'a* (2 Sam. 6.3), to drive . . . a cart. *Hou mai ua ihe āu, a ka'i a'e i ka pola o ka malo* (FS 87), thrust your spear, directing towards the flap of the loincloth. (PPN *taki*.) 2. vt. To pull, as weeds. 3. Fish net or seine; snare or noose for birds. (And.) 4. n. Snood of a fishhook. 5. n. A decayed tooth that requires extraction.
- ka'i.** Perhaps a transitivizer. Cf. *alaka'i*, Gram. 6.6.4. (PPN *-taki*.)
- kāia.** vi. 1. Fast asleep (used with *hiamoe*.) *Kāia loa 'ia ihola 'o Wākea mā i ka hiamoe* (Kep. 65), Wākea and his companion were fast asleep. 2. To swing, as arms.
- kā ia.** Same as *kāna*, possessive. (Gram. 8.4.1.) *He wahine kā ia ala* (Laie 485), he has a wife. *'Ae mai 'o Māhinahina i kā ia nei 'ōlelo* (For. 5:507), Māhinahina agreed to his word.
- ka'i.ahēa.** vi. To resound from a distance.
- Ka-i'a-ho'o.pā.pā-ili-kanaka.** n. A *lua* fighting stroke. *Lit.*, fish touching human skin. (Also without *Ka-*.)
- ka'i ā hui.hui.** vi. To come in flocks, as followers to a generous chief. (Nak. 28.)
- ka'i.aka.** nvi. Weakened and watery fluid, as coffee, thinned-down milk; to be watery. *Kaiaka ke koko*, anemic blood.
- ka'i a Kahina.li'i.** See *Kahinali'i*.
- ka'i a Kahulu.manu.** Same as *kai a Kahinali'i* (Kin. 6.17.)
- ka'i akua.** n. Raging sea so dangerous that man cannot survive. *Lit.*, supernatural sea.
- ka'i.ā.lana.** n. Large traveling company. (For. 6:490.)
- ka'i.āl'i.** n. Hard type of rock, used for adzes.
- kaia.lilē.** nvs. Indolent, lazy, unskilled; such a person. *He kaialile, he mea mana'o hana 'ole*, a lazy person without a thought of working.
- ka'i.ā.lupe.** vt. To support a sick or intoxicated person between two other persons. *Lit.*, lead like a kite. Same as *kauālupe*.
- ka'i a malō, ka'i a malo'o.** n. An extreme low tide with reef exposed. *Lit.*, dry sea.
- ka'i.ā.mū.** vi. To sit in silence, as at a meeting. Cf. *mū*, silence. See ex., *hākei*.
- ka'i.ā.noa.** n. Bonito lure made of shell; bone fishhook; barbless deep-sea hook composed of two small hooks. (Malo 79.)
- ka'i.'anu'u.** Same as *'alā po'o malu*, a basalt.
- ka'i.ao.** nvi. Dawn; to dawn; to enlighten (used without the article). Cf. *ao*, daylight. See ex., *kainu'u*. *Ke wehewehe maila kaiao*, the dawn is opening. *Ua kaiao kākou*, it is dawn for us; we are enlightened. (PNP *taiao*.)
- ka'i.apa.** n. Diaper. *Eng.*
- ka'i a Pele.** n. Tidal wave. *Lit.*, sea of Pele. Also *kai ho'e'e*.
- ka'i apo.** n. Rising or high tide. *Lit.*, encircling sea.
- ka'i-a-pō-kea.** n. Name of a long prayer used after the *kauila* celebration at a temple dedication, probably short for *po'o kea*, white head or bleached skull, since the sea water (*kai*) used was held in a skull (Malo 167, 168, 181.)
- ka'i au.** n. Sea where a moving current is visible. *Lit.*, current sea.
- ka'i 'au.** n. Sea too deep to walk in. *Lit.*, swimming sea.
- ka'i.ā.ulū.** n. 1. Community, neighborhood, village. *'Oia nō kekahi o nā kānaka waiwai nui a kā'ono'ono ma iā mau kaiāulu*, he was one of the wealthiest and most prosperous persons of these communities. 2. (*Cap.*) Name of a pleasant, gentle trade-wind breeze, famous in song, at Wai-'anae, O'ahu. *'Olu'olu i ka pā a ke Kaiāulu* (song), cool with the touch of the *Kaiāulu*. Also *Pua-kaiāulu*.
- ka'i.awē.** vi. To move slowly along. *Ka'iawe ka huila wai* (song), the water wheel keeps turning.
- ka'i ea.** n. Rising tide; sea washing higher on land than usual. *Lit.*, rising sea.
- ka'i e'e.** n. Tidal wave. *Lit.*, mounting sea. Also *kai ho'e'e*, *kai a Pele*.
- ka'i.ehu.** 1. vt. To scatter or stir up, as dust or dirt; tossed, as spray; to moisten or sprinkle with fine drops of water, as of poi being pounded. Cf. *ehu*. *'A'ole pono ke kaiēhu ka 'ō'ō ma ia apoapo 'ana* (Kep. 157), it is not right to stir up dust while digging and hilling [sweet potatoes]. 2. vt. To prod or poke sideways, as in digging, to prod loose; to discharge, as a servant. 3. (*Cap.*) n. Star name. (Johnson and Mahelona 44.)
- ka'i.ele.** vt. To disturb, bother. *'A'ole mea nāna i kaiēle i kō lāua mana'o 'i'ini*, there was nothing to disturb their desire for each other.
- ka'i.elo.** Same as *kai helo*.
- ka'i emi.** n. Ebbing sea. *Lit.*, decreasing sea.
- ka'i.ēna.** vi. To walk with feet far apart, as an infant; to straddle, as on a horse.
- ka'i.ewa.** vi. To take life philosophically as it comes, sometimes in poverty, sometimes in wealth.
- ka'i 'ewalu.** n. A poetic expression referring to the channels between the islands; always follows *nā*. Eight is a formulistic number. (FS 273.)
- kā.'iewe.** n. Group of relatives who faithfully serve and care for a chief during illness; perhaps related to *'iewe*, placenta.
- ka'i ha'a.nalu.** n. *Makahiki* festivals prayer. (For. 6:45.)
- ka'i he'e.** n. Receding sea or wave.
- ka'i hehe'e.** n. Taboo place along the shore where outcasts (*kauwā*) or breakers of certain taboos were drowned that they might be offered as sacrifices; one such place was at Kewalo in Honolulu. *Lit.*, slippery sea.
- ka'i helo.** vi. To walk, move, proceed, walk in line or in succession, as of a parade; to walk holding on to something or with uncertainty, as a child learning to walk; to move, as in checkers. *Ka'i hele ho'i paha kāu pōhaku i hiki i ka'u pōhaku ke hele aku*, be so good as to move your stone so that my stone can go forward [as in the *kōnane* game].
- ka'i helo kū.** n. Any place in the sea or on the reef where a footing may be obtained. *Lit.*, sea walk upright.
- ka'i helo.** n. Sauce, as made of crushed shrimp and coconut cream. *Lit.*, red sauce.
- ka'i hemo.** Same as *ka'i ho'i*.
- ka'i hī.** n. Flowing sea, especially one that goes through a sluice gate into fish ponds.
- kā.'ihī.** 1. nvi. Dizzy, dizziness. 2. vi. To refuse to pay losses or forfeit, as in a game; to use another's property without permission; to usurp. 3. n. A fine-meshed fish net, similar to *kā'ili*. (Malo 213.)
- ka'i ho.'ō'e.** Var. of *kai e'e*.
- ka'i hohonu.** n. Deep sea; high tide.
- ka'i ho'i.** n. Ebbing sea. *Lit.*, returning sea.
- ka'i ho'i.** vi. To exit dancing, as in a hula.
- ka'i holo.** n. Running sea or current.
- ka'i ho'o.lulu.** n. Calm sea water, especially as left to evaporate in a pool so as to form a crust of salt.
- ka'i hua.kā'i.** nvi. Parade, procession; to march in a parade.
- ka'i huki.** n. Sea with strong current, undertow.
- ka-ihu-o-ka-pua'a.** n. 1. A type of stone (no data). *Lit.*, the snout of the pig. 2. (*Cap.*) A *lua* fighting stroke. (Also without *Ka-*.)